



ДРЕЗДЕН. ГОРОДСКИЕ НОВОСТИ

На днях по решению суда был отменён туристический налог (Kurtaxe) в Дрездене. Отныне гостям столицы больше не надо платить дополнительные 1,30 евро за ночь в отелях и пансионатах.

Напомним, что этот налог был введен в Дрездене в феврале текущего года. Исключение составляли лишь дети и молодежь, а также командированные, которые могут доказать, что они не имели возможности посещать городские музеи или концерты в Дрездене. Собранные в виде налога средства должны были пойти на поддержку одиннадцати городских учреждений культуры, среди которых Молодёжный театр (Theater Junge Generation), Государственный театр оперетты, Музей транспорта (Verkehrsmuseum), Музей гигиены (Deutsches Hygiene-Museum).

Высший административный суд решил, что Дрезден не является курортным городом с классической точки зрения, поскольку его экономика определяется в основном другими факторами, и признал туристический налог недействительным. Сразу после этого администрация Дрездена объявила о блокировке расходов из городского бюджета (Haushaltssperre). Уже полученные сборы по идее должны быть возвращены, а образовавшуюся дыру в бюджете придётся как-то латать. Речь идёт о запланированном доходе от сборов налога в размере 5,2 млн. евро, около 3,3 млн. из которых город уже получил с февраля по август.

Городские власти заверили, что блокировка расходов не скажется на инвестициях: строительство школ и детских садов продолжится, а экономить планируется на расходах администрации. Блокировка бюджета введена на неопределённое время. Какой объём средств удастся при этом сэкономить, пока неясно. Предстоит также закрыть и финансовую дыру в бюджете 2015/2016 года, где также учтён предполагаемый доход от туристического налога в размере 6,9 млн. евро.

В нашем городе прошёл чемпионат мира по устному счёту (Mental Calculation World Cup). Этот чемпионат проводится в Германии каждые два года, начиная с 2004, и собирает лучших из лучших "счётчиков" планеты.

В отборочном туре этого года соревновались 74 кандидата из 22 стран. На чемпионат прошли 40 из них. Самому юному участнику, члену команды Индии, всего десять лет. Старейшим участником среди виртуозов устного счёта стал 80-летний пенсионер из Франции. От Германии в чемпионате участвовали 8 человек.

В ходе соревнования участники решали арифметические задачи стандартных категорий: сложение, умножение, извлечение корней, календарные вычисления, а также шесть неизвестных задач "с сюрпризом". Все вычисления производились только в уме, записывать разрешалось лишь конечный

результат. Задания были более чем мудрёные: сложение десяти 10-значных чисел, умножение двух 8-значных чисел, перевод длины из метрической системы в футы и дюймы, определение дня недели по заданной дате, извлечение квадратного корня из шестизначного числа...

Лучшим среди гениев устного счёта в общем зачёте стал 13-летний индеец Грант Такар (Grant Thakar). Среди победителей в отдельных категориях есть и участник из Германии: Андреас Бергер (Andreas Berger) из Йены был отмечен как "Лучший универсальный феноменальный счётчик".

Награждение победителей состоялось в дрезденском Физико-математическом салоне. Накануне награждения участники продемонстрировали свои способности в публичном шоу в музее технических коллекций Дрездена (Technischen Sammlungen Dresden).

Горожане выбрали ель для 580-й дрезденской рождественской ярмарки Striezelmarkt. Победа 23-метровой красавицы из Крайши была однозначной: ей отдали свои голоса 4.256 из 5.229 участников интернет-голосования. Роскошный экземпляр впечатляет прежде всего своими широкими ветвями. 1 ноября рабочим предстоит прояснить недюжинное мастерство, чтобы при перевозке дерево не утратило своего великолепия.

Идея народного голосования родилась в 2013 году, после того

ЧИТАЙТЕ В НОМЕРЕ:

Новости _____ с. 1, 3, 8

Дрезден
по-русски _____ с. 2 - 3

Программа ТВ _____ с. 4 - 7

Реклама _____ с. 2, 8

как неказистое украшение рождественской ярмарки 2012 года подверглось многочисленной критике. В этом году в конкурсе на лучшую ёлку приняло участие 44 дерева, из которых жюри отобрало три самых подходящих и представило их на суд общественности. Голосование прошло так же активно, как и в прошлом году. Открытие рынка Striezelmarkt состоится 27 ноября.

На участке железной дороги между Königstein и Bad Schandau предстоят строительные работы, в частности, обновление контактных проводов, поэтому в период с 3 ноября по 28 марта пригородные поезда здесь будут ходить лишь с часовым интервалом. В связи с этим транспортные компании Deutsche Bahn и VVO объявили о специальном предложении для пассажиров. С 3 ноября владельцы недельных, месячных и годовых проездных билетов тарифной зоны VVO могут ездить на участке Дрезден - Бад Шандау также и на поездах дальнего следования ЕС и IC. Исключением являются рождественский и новогодний периоды (с 19 по 24 декабря и с 28 декабря по 5 января).



ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ

ВИЗЫ · БИЛЕТЫ · ПУТЕШЕСТВИЯ

- ПАРИЖ (из Дрездена)
- Ж/Д-БИЛЕТЫ по странам СНГ
- БИЛЕТЫ НА АВТОБУСЫ по Германии

Schweriner Strasse 44 · 01067 Dresden
Tel. +49 (0) 351 - 48 21 78 85
E-mail: post@russland-service.eu



www.russland-service.eu

пн.-пт. 9.00 - 18.00 · суб. 9.00 - 13.00

Университетская клиника Дрездена сохраняет лидирующую позицию в рейтинге лучших немецких клиник. По данным информационно-аналитического журнала "Focus" она заняла в этом году третье место, улучшив свой результат прошлого года на одну позицию. Первые места в рейтинге

► (Продолжение на стр. 3)

ПОРАДУЙТЕ СВОИХ МАЛЫШЕЙ
игрушками из любимых мультиков

МЫ РАБОТАЕМ
**ДО
22
ЧАСОВ!**

магазин
KARUSSELL

Bischofsweg 16
01097 Dresden
Tel. 0176-207 67 377
Mo.-Sa. 10.00 - 22.00



**ВАША РЕКЛАМА
В НАШЕЙ ГАЗЕТЕ
стоимостью от 1,- €:
0351 - 8048059**



**BESTATTUNGSHAUS
DRESDEN - OST**

**ПОХОРОННОЕ БЮРО
«ДРЕЗДЕН-ВОСТОК»**

Столкнувшись с потерей близкого человека,
Вы найдете у нас сердечное участие и
профессиональную поддержку.

Schlüterstraße 48, 01277 Dresden
Pillnitzer Straße 32, 01069 Dresden

☎ 0351 - 3 16 08 14

круглосуточно.

Мы говорим также на русском языке.

РУССКАЯ ПРАВОСЛАВНАЯ ЦЕРКОВЬ
ПРП. СИМЕОНА ДИВНОГОРЦА
(Fritz-Löffler-Str. 19, 01069 Dresden)

**РАСПИСАНИЕ БОГОСЛУЖЕНИЙ
с 20 по 26 октября**

25.10 суббота
17.00 Всенощная
26.10 воскресенье
10.00 Литургия

www.orthodox-dresden.de

Исповеди: по субботам
после Всенощной
и до начала Литургии

Impressum
Моя Газета - Meine Zeitung

V.i.S.d.P.: Dmitri Jampolski
Редакция:
Dmitri Jampolski (dj); Oleg Jampolski
(oj); Andrej Romenskij (ar) и др.
Телефоны: **0351 - 160 84 396**
0179 - 29 77 632
e-mail: club-spb@web.de

Адрес для писем:
Club St. Petersburg e.V.
Bischofsweg 16, 01097 Dresden

Информационная поддержка:
"Club St. Petersburg e.V." Dresden

По вопросам размещения рекламы
обращайтесь: **0351 - 160 84 396**
Газета распространяется бесплатно.

Тираж: 1000 экз.

Перепечатка любых материалов возможна
только с разрешения редакции и со ссылкой на
газету. Мнение редакции не всегда совпадает с
мнением авторов. Ответственность за содержа-
ние рекламы несут рекламодатели. Редакция
оставляет за собой право на корректировку
публикуемых текстов (в т.ч. рекламных) в соот-
ветствии с нормами русского языка.

ДРЕЗДЕН ПО-РУССКИ

ЧАСТНЫЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ

Помощь при переезде по Дрездену
и Германии. Доставка, сборка и ре-
монт мебели. **0351-4715762, 0179-
3252130.**

Оформлю **визы в Россию.**
0351-16084396.

Уроки фотошопа для начинающих.
0351-3747490, 0176-76786497

Ремонт и подключение спутниково-
го, кабельного и интернет-телевиде-
ния. **0351-4467718, 0179-9838243.**

Кавказская кухня и русская баня в
деревянном доме. **0172-7730003.**

20.000 русскоязычных жителей Дрездена
прочитают ваше объявление о поиске или
предложении работы, купле-продаже,
знакомствах и другие. Стоимость всего
1,- € за 30 печатных знаков.

МИКРОАВТОБУС с водителем



**для экскурсий
и деловых поездок.**

8 мест.
кондиционер.

тел. 0179/297 76 32

JURI'S MONTAGESERVICE

МОНТАЖНЫЕ РАБОТЫ:

ГАЗ, ВЫТЯЖКА • ВОДА, КАНАЛИЗАЦИЯ • ОТОПЛЕНИЕ

КАЧЕСТВЕННО И НЕДОРОГО!

0174 - 919 45 65 (02)

Юрий Савенков

Pillnitzer Str. 17, 01069 Dresden • jurij.savenkov@web.de



Дорогие наши покупатели!
На этой неделе мы предлагаем:

КАПУСТА свежая, 1 кг ~~0,89 €~~ **0,49 €**

СОСИСКИ
фирмы „Лакман“, 500 г ~~2,89 €~~ **2,20 €**

стейк ПАНГАСИУСА
свежеморож., 1 кг ~~4,50 €~~ **3,50 €**

МОСКОВСКИЕ ШОКОЛАДНЫЕ
КОНФЕТЫ „Ласточка“,
„Цитрон“ 1 кг ~~7,00 €~~ **5,50 €**

Будем рады вас видеть!



Ваши два магазина
Rusmarkt
www.rusmarkt.info

пн.-суб. с 9.00 до 19.00

**Pfotenhauerstr. 45
01307 Dresden**

пн.-суб. с 8.00 до 20.00

**Amalie-Dietrich Platz 6
01169 Dresden**

Трам. 6, 7; авт. 70
до ост. „Julius-Vahlteich-Straße“

УЧАСТВУЙТЕ, ПОСЕТИТЕ, ПОСМОТРИТЕ: НА ЭТОЙ НЕДЕЛЕ В ДРЕЗДЕНЕ

События русской культуры и мероприятия русскоязычных общественных организаций Дрездена

Киноклуб объединяет. KIW: "Жестяной барабан" (ФРГ, Фр., Пол., Югосл. 1979, по роману Г. Грасса; реж. Ф. Шлэндорф. Гран-при МКФ, премия "Оскар"). Обсуждение фильма с показом отрывков.

Творческая мастерская для детей 8-12 лет "Моё творение всегда со мной": пошив и роспись холщовых сумок.

Музыкальная студия для детей 8-12 лет: сочиняем музыку при помощи компьютерных технологий.

Romeo und Julia. Балет С. Прокофьева. Танцуют: Н. Сологуб, Е. Востротина, О. Климук, П. Москвито.

Krimi-day в литературной мастерской для детей. Придумываем и обыгрываем свою криминальную историю.

Die Hexe Baba Jaga - Geburt einer Legende ("Баба Яга"). **Спектакль** Р. Кёнига на нем. яз. для всей семьи.

Экскурсионная **поездка в Швейцарию** с тур. клубом "IGW-Omnibus".

Jam-Club (совместное музицирование для всех) в молодежном клубе ZMO Jugend.

Drei Schwestern ("Три сестры"). **Спектакль** по А. Чехову на народной сцене театра драмы. Реж. Т. Кёхлер.

"Лица мира - лицо мира". **Фотовыставка** путешественника В. Снатенкова к Дням международной культуры (ИКТ 2014)

Осенняя выставка художников ZMO-Künstlerkreis (творч. центр Omnibus).

Bunte Vision. Выставка детского рисунка

21 октября, 14.00. KIW-Gesellschaft e.V. (Bautzner Str. 20 HH, 2 эт). Справки: 0351-5633169 (Галина Шилова).

22 и 25 октября, 14.00-16.00. ZMO-Jugend e.V. (Kipsdorfer Str. 100, 4 эт). Участие бесплатно. Справки, регистрация (до 21 окт.): 0351-2899276.

22 октября, 11.00-12.00. ZMO-Jugend e.V. (Kipsdorfer Str. 100, 4 эт). Участие бесплатно. Справки, регистрация (до 21 окт.): 0351-2899276.

22 октября, 19.00. SemperOper (Theaterplatz, 2). Вход от 22 €. Справки, билеты: 0351-4911705.

23 октября, 16.00-18.00. ZMO-Jugend e.V. (Kipsdorfer Str. 100, 4 эт). Участие бесплатно. Справки: 0351-2899276.

22, 23, 24, 26 октября. Boulevardtheater Dresden (Materni-str. 17). Вход: от 16 €. Справки, билеты: 0351-2635326.

24-27 октября. Справки, запись: 0351-4526615 (Григорий Цыпин).

25 октября, 19.00. ZMO-Jugend e.V. (Kipsdorfer Str. 100, 4 эт). Участие бесплатно. Справки: 0351-2899276, www.jamclubdresden.de

26 октября, 19.00. Staatsschauspiel Dresden (Theaterstr. 2). Справки, билеты (11-25 €): 0800-4913500, 0351-4913555

Евр. общинный центр (Hasenberg 1). Вход бесплатный. Справки: 0351-5633169; 0351-2797662.

Kreativzentrum Omnibus (Berliner Str. 65). Вход бесплатный. Открыта **до 4 ноября**. Справки: 0351-2063646.

Kinder- und Elternzentrum "Kolibri" e.V. (Ritzenbergstr. 3). **До конца января** 2015 г. Справки: 0351-2068441

SEMPEROPER

(ГОСУДАРСТВЕННАЯ ДРЕЗДЕНСКАЯ ОПЕРА)

20.10, 19:00
La bohème (Богема)
Опера Дж. Пуччини

21.10, 19:00
Das schlaue Fuchslein
(Приключения лисички-плутовки).
Опера Л. Janáček

22.10, 19:00
Romeo und Julia
(Ромео и Джульетта)
Балет С. Прокофьева.
Хореограф. Stijn Celis

23.10, 19:00
Fidelio (Фиделио)
Опера Л. ван Бетховена

24.10, 20:00
25.10, 11:00
26.10, 20:00
3. Symphoniekonzert der Staatskapelle Dresden.
Концерт Саксонского госуд. симф. оркестра.
Дир. Н. Blomstedt

25.10, 19:00
Così fan tutte
(Так поступают все)
Опера В. А. Моцарта

ДРЕЗДЕН. ГОРОДСКИЕ НОВОСТИ

► (Начало на стр. 1)

ге журнала заняли Берлинская клиника Charité и Университетская клиника Мюнхена (LMU).

Уже в третий раз, начиная с 2011 года, экспертами журнала Focus совместно с независимым институтом MINQ проводится обширное сравнение немецких клиник. Проверке подверглось более 1000 медицинских учреждений страны. Помимо основных критериев, таких как количество успешных операций, квалификация специалистов, техническое оснащение, учитывались также мнения врачей, дающих направления в клиники, отзывы пациентов, "отчёты о качестве" (Qualitätsberichte) самих клиник.

В Университетской клинике Дрездена лидирующие позиции занимают десять специализаций. В их числе урология, включая лечение онкологических заболеваний, таких как рак простаты, и неврология в области диагностики и лечения болезни Паркинсона. Реанимационное отделение клиники стало в общенациональном сравнении лидером.

Федеральное правительство вводит ряд мер, способствующих росту популярности электромобилей. С 2015 года коммуны могут выделять бесплатные места для парковки электромобилей и разрешать им проезд по полосе для автобусного движения (Busspur).

Мэрия Дрездена заняла выжидательную позицию: "Мы подождём, пока не получим принятое федеральным правительством законодательное разрешение, а затем уже будем решать, как применить его в Дрездене".

Вводом подобных привилегий правительство хочет расширить круг сторонников электромобилей и помочь им выйти из пока ещё ограниченной ниши использования. Высокая стоимость и малая мощность тормозят распространение этих достаточно экологических машин. Предложение выплачивать премию за покупку электромобиля было, однако, отклонено. Цель правительства – довести число электромобилей в Германии к 2020 году до миллиона. На дорогах Дрездена в настоящее время их около 5.000.

Началась предварительная продажа билетов на представления Дрезденского рождественского цирка (Dresdner Weihnachts-Circus) на Pieschener Allee, который стал неотъемлемой частью рождественского Дрездена. С 17 декабря по 4 января 40 ведущих артистов из десяти стран мира представят зрителям цирковые номера в самых разнообразных цирковых жанрах – метание ножей, головокружительные велосипедные трюки, акробатика на лошадях, дрессура, клоунада.

► (см. стр. 8)

Ольга КАЧАНОВА
Поэт, автор-исполнитель песен

8.11 2014 18:00

с новой программой:
"МЫ БУДЕМ ЖИТЬ ДОЛГО"

Композитор, аранжировщик, гитарист
Вадим КОЗЛОВ

Berliner Str. 65, 01067 Dresden
Eintritt: 8 (5) Euro

www.youtube.com/olgakachanova1
Straßenbahn Linie 1, Bus 94, Hts. Waltherstraße
0351 2063646, 0351 8490648, 01606763753

дипломированный юрист РФ (§10 Abs.1, Nr.3 RDG)

Natalia Neuwirt

ЮРИДИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ СООТЕЧЕСТВЕННИКАМ

- при обмене паспортов
- по вопросам гражданства (оформление, выход)
- легализация документов
- консульский учёт
- доверенности, справки, свидетельства
- оформление и перевод пенсий
- консультации по российскому законодательству
- оформление материнского капитала



Neuwirt
Reiseagentur

www.agenturneuwirt.de

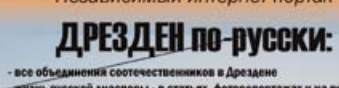
Poetenweg 4
04155 Leipzig
Tel.: 0341-492 73 18
0341-319 78 38
Fax: 0341-319 78 39

Beesenerstr. 3
06110 Halle/Saale
Tel.: 0345-44 55 771

Email: info@agenturneuwirt.de

ПОНЕДЕЛЬНИК, 20.10.

	ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)	23.55 0.40	Тем временем Х/ф Американская трагедия		14.00, 15.00, 15.08, 20.00, 1.00	23.30 Городские легенды 17.00, 21.00 Сейчас в мире 17.08, 21.25, 3.00 Особое мнение 0.00 Т/с Застава Жилина Х/ф Пока не выпал снег	6.00, 7.30, 8.00, 9.00, 9.30, 12.00, 12.00, 13.00, 15.00, 16.00, 19.00, 4.00	Одни дома Сладкая жизнь Заграница Мужская еда Просто вкусно 17.00 Express Shop 1.00 Команда ЧЕ Провида Исцеление любовью 2.00 Такая обычная жизнь 0.05 Невероятные истории любви 3.00 Ловушка Северный ветер Пепел 1 с. R1 плюс	7.30, 7.50, 8.20, 9.10, 9.35, 10.30, 10.50, 12.25, 13.50, 14.05, 15.10, 15.20, 15.50, 17.10, 17.55, 18.05, 19.15, 19.55, 20.05, 20.30, 21.30, 22.10, 23.50, 2.35, 3.00, 3.15	16.50, 4.30 М/с Небесные танцоры Фактор жизни Постскриптум Приглашает Б. Ноткин В центре событий 13.30, 16.30, 21.00, 23.20 События Х/ф Самолет летит в Россию Д/ф А. Шварценеггер. Он вернулся 19.00 Город новостей Х/ф Подарок судьбы Д/ч Мой живой журнал. Н. Лесков 22.50 Простые сложности Д/ф Знахарь XXI века 0.05 Т/с Сердцу не прикажешь М/с Волк Альберто 0.50 Право голоса Д/ф Жизнь как подвиг М/ч Истории Ветхого Завета Д/ч Проглули с Баталовым Украина. Война и выборы. Спецрепортаж Без обмана. Соль земли русской Д/ф Е. Моргунов. Под маской бывалого Петровка, 38 Временно недоступен. Л. Успенская Мозговой штурм. Атавизмы и рудименты М/ф Африканская сказка Таланты и поклонники. А. Лазарев
4.00, 7.00, 7.40, 8.05, 9.05, 10.15, 12.25, 14.55, 16.00, 16.40, 17.00, 18.00, 19.00, 19.30, 21.25, 22.00, 23.00	7.15 Доброе утро 10.00, 13.00, 3.00 Новости Контрольная закупка 2.00 Жить здорово! 1.05 Модный приговор Сегодня вечером 13.15 Время покажет Мужское / Женское 3.05 Наедине со всеми Вечерние новости Непутевые заметки 0.10 Давай поженимся! 23.15 Пусть говорят Время Т/с Дом с лилиями Вечерний Ургант Познер Ночные новости		НТВ-МИР 4.00 НТВ утром 6.05 До суда 7.00 Т/с Возвращение Мухтара-2 8.00, 8.25, 8.55, 9.30, 9.55, 11.25, 12.55, 14.35, 16.00, 18.05, 20.00, 21.00, 22.55, 1.50, 3.40	НТВ утром До суда Т/с Возвращение Мухтара-2 11.00, 14.00, 17.00 Сегодня Русская начинка Медицинские тайны 12.30, 15.30 Обзор. Чрезвычайное происшествие Суд присяжных Суд присяжных. Окончательный вердикт Прокурорская проверка Т/с Улицы разбитых фонарей-13 0.50 Говорим и показываем Т/с Операция Кукловод Анатомия дня Т/с Курортная полиция Т/с Москва. Три вокзала-6 Т/с Лесник Спасатели		НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО 6.00 Приют комедиантов 8.00 Грачи 10.00 Степанова памятка 12.00 Дубровский 13.30 Авантюты 15.00 То мужчина, то женщина 1с 16.30 То мужчина, то женщина 2с 18.00 В Москве проездом 20.00 Меня зовут Арлекино 22.20 Быстрее собственной тени 0.00 Шуми городок 1.30 Чужая 3.00 Демидовы 1 с 4.30 Демидовы 2 с	5.30, 7.30, 9.30, 17.30, 19.30, 21.30,		ДЕТСКИЙ МИР 1.00, 2.25, 3.00, 4.00, 5.30, 6.00,	7.00, 13.00 Х/ф Чудак из пятого Б 8.25, 14.25 М/с Про Веру и Анфису. Дядя Степа 9.00, 15.00 М/с Христофор Колумб, 2с. Буренушка. Поединок 10.00, 16.00 М/ф Королевство кривых зеркал. Заяц-портной 11.30, 17.30 М/с Супергерои 10с 12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Детские фантазии. Страшная месть. Дерево и кошка 1, 3 с.
	РТР-ПЛАНЕТА		5.00 М/ф 6.00 Х/ф Принцесса на горошине 7.30, 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.30, 12.00, 13.00,	М/ф Х/ф Принцесса на горошине 14.30, 22.00 Американский ликбез. Амер. писатели 16.00 Т/с Таксистка Тайм-код с В. Ленским Х/ф Три процента риска Русский акцент. Супергерои нации 18.00, 4.40 Т/с Русский шоколад 19.00, 22.30 Т/с Ермоловы		R1 (РУССКИЙ ПЕРВЫЙ КАНАЛ) 6.00 Д/ф			5.00 Настроение 7.15 На старт!	



Независимый интернет-портал

ДРЕЗДЕН по-русски:







- все объединения соотечественников в Дрездене
- жизнь русской диаспоры - в статьях, фоторепортажах и на видео
- все события русской культуры - и просто городские новости
- розыгрыши билетов, фотоконкурсы, ФОРУМ и многое др.

www.dresden.mv1.ru

ВТОРНИК, 21.10.

[illegible]

СРЕДА, 22.10.

	ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)	23.10	Загадки цивилизации. Русская версия. Новая прародина славян	8.00, 9.00, 10.00	ликбез. Амер. писатели 16.00 Т/с Таксистка 20.00, 0.00 Т/с Застава Жилина Х/ф Алиса и букинист	4.30	Все наоборот		
4.00, 7.00, 7.40	7.15 Доброе утро 10.00, 13.00, 3.00 Новости Контрольная закупка	23.55	Искусственный отбор	12.00,	18.00, 4.00 Т/с Русский шо- колад		R1 (РУССКИЙ ПЕРВЫЙ КАНАЛ)	5.00	Настроение
8.05, 9.00,	2.00 Жить здорово! 1.05 Модный приговор	0.40	Х/ф Американская трагедия			5.00	Пепел 2 с	7.10	На старт!
10.15, 12.25,	19.35 Т/с Дом с лилиями 13.15 Время покажет		НТВ-МИР	13.00, 14.00, 1.00	19.00, 22.30 Т/с Ермоловы 23.30 Городские легенды Х/ф Собачье сердце	7.00	Черные волки 3 с	7.20,	16.50, 4.30 М/с Небесные танцоры
14.05, 14.55,	Мужское / Женское 3.05 Наедине со всеми	4.00	НТВ утром			8.00	Черные волки 4 с	7.45,	15.40, 3.45 Т/с Исцеление любью
16.00, 17.00,	Вечерние новости 0.10 Давай поженимся!	6.05	До суда		НАШЕ КИНО	9.00,	21.00 Северный ветер	8.30,	14.20 Д/ф Жертвы морско- го тарана
18.00, 19.00,	23.15 Пусть говорят Время	7.00	Т/с Возвращение Мухтара-2	5.30, 7.30,	11.30 Чапаев 13.30 Обрыв 2с	10.00,	17.00 Express Shop	9.15	Доктор И...
21.25	Вечерний Ургант	8.00,	Квартирный вопрос	9.55, 17.30,	15.55 Порожный рейс 23.30 Мужской разговор	12.00,	1.00 Команда ЧЕ	9.40,	17.10, 0.05 Т/с Сердцу не прикажешь
22.00	Политика	8.25	Обзор. Чрез- вычайное происшествие	19.30, 21.30,	1.30 Царевич Алексей 3.30 Веселая хроника опасного путешествия	19.00,	0.05 Чужие ошибки	10.30,	13.30, 16.30, 21.00, 23.20 События
23.00	Ночные новости	9.30,	Суд присяжных			20.00,	3.00 Ловушка	10.50	Т/с Жизнь как жизнь 40 с.
		9.55	Суд присяжных.			22.00	Пепел 3 с	12.20,	22.10 Д/ф Рина Зелёная. Нечеловеческие роли
		11.25	Окончательный вердикт			4.00	R1 плюс	13.00,	20.05 Д/ц Прогулки с Баталовым
	РТР-ПЛАНЕТА	12.55	Прокурорская проверка		НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО			13.50,	19.00 Город новостей
6.00	Утро России	14.35	Т/с Улицы разбитых фонарей-13	6.00	Дочки-матери	1.00,	7.00, 13.00 Х/ф Фантазии Вешухина 2с.	14.05	Наша Москва
10.00,	12.25, 15.10, 17.35 Местное время. Вести-Москва	16.00,	0.25 Говорим и показываем	8.00	Мелкий бес	2.05,	8.05, 14.05 М/с Вера и Анфиса на уроке в школе. Елочка для всех. Колобок. Лиса и мед- ведь. На лесной тропе	15.00	Д/ц Мой живой журнал. М. Цветаева
10.20,	2.55 Мир невыспавшихся людей	18.05	Т/с Операция Кукловод	10.00	Весна двадцать девятого		9.00, 15.00 М/с Христофор Ко- лумб, 4с. Чудо-мельница. Чужой голос. Голубой метеорит	15.15,	22.50 Простые сложности
11.05	Ток-шоу. О самом главном	20.00	Анатомия дня	12.00	Человек в футляре	3.00,	10.00, 16.00 М/ф Рыцарь из Княж-городка. Слоненок и письмо. Теремок	17.55	М/с Волк Альберто
12.00,	15.00, 18.00 Вести	20.40	Т/с Курортная полиция	13.40	Шельма		11.30, 17.30 М/с Супергерои 12с	18.05,	0.50 Право голоса
12.40	Игра в бисер	22.30	Т/с Москва. Три вокзала-6	15.00	Наш бронепоезд 1 с		12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Детские фантазии. Три зятя. История с единичей 7,10 с	19.15	Д/ф Приговорённая к жизни
13.25,	5.10 Т/с Тайны следствия	1.25	Т/с Лесник	16.30	Наш бронепоезд 2 с			19.55	М/ц Истории Ветхого Завета
14.10,	3.40 Особый случай	3.15	Женский взгляд	18.00	Тайная сила	4.00,		20.30,	3.20 Линия защиты
15.30,	2.25 Д/с Запечатленное время		RTVI RTVI	20.00	Личное дело судьи Ивановой			21.30	Русский вопрос
16.00	Т/с Сердце звезды	5.00,	15.08, 17.08, 21.25, 3.00 Особое мнение	22.00	Возвращение Баттерфляй	5.30,		23.40	Петровка, 38
16.50,	4.25 Т/с Пока станица спит	6.00	М/ф	0.00	Волга-Волга	6.00,		23.55	Д/ц Храмы и монастыри Москвы
19.00	Прямой эфир	7.00,	15.00, 17.00, 21.00 Сейчас в мире	1.50	Еврейское счастье			1.45	Удар властью. М. Каддафи
20.00	Т/с Королева бандитов-2	7.30,	14.30, 22.00 Американский	3.00	Способ убийства			2.20	Д/ф Раба любви Е. Соловей
								3.00	М/ф Зайка-зазнайка

11-18 ноября



ИЗРАИЛЬ






Экскурсии: • Назарет, оз. Кинерет, Йерденит - место крещения Иисуса • Акко – город крестоносцев • Хайфа - Бахайские сады, немецкая слобода • Тель-Авив, Яффа • Иерусалим: Масличная гора, Гефсиманский сад, могила царя Давида на г. Сион, Стена плача - еврейский квартал, Мемориал Яд ва-Шем, Христианский квартал, Виа Дolorоза, Храм Гроба Господня • Восточный базар • Мертвое море.

В цену входят:
прямой рейс Берлин - Тель-Авив и обратно. Проживание и питание в ***-отелях (2-местные номера, завтрак и ужин). Все указанные в программе экскурсии. Автобусное сопровождение и русскоговорящий гид в Израиле. Сопровождение сотрудника турагентства в течение поездки. При желании возможны доп. экскурсии, продление поездки (отдых на Красном море в Эйлате, на Мертвом море), одноместный номер.

Цена поездки 999,- €

0351-16084396, 0176-80361523

ЧЕТВЕРГ, 23.10.

	ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)	0.40	Х/ф Американская трагедия	14.00,	23.30	Городские легенды	9.00,	10.00,	12.00,	13.00	21.00 Северный ветер 17.00 Express Shop 1.00 Команда ЧЕ Провида		TVci
4.00,	7.15 Доброе утро		НТВ-МИР	4.00	НТВ утром	5.30,	11.30 Мужской разговор	15.00	Исцеление любовью	16.00,	2.00 Такая обычная жизнь	5.00	Настроение
7.00,	10.00, 13.00, 3.00 Новости	6.05	До суда	6.05	Т/с Возвращение Мухтара-2	7.30,	13.30 Царевич Алексей	19.00,	0.05 Мужская еда	7.25,	16.50, 4.30 М/с Небесные танцоры	7.10	На старт!
7.40	Контрольная закупка	7.00	Т/с Возвращение Мухтара-2	8.00,	11.00, 14.00, 17.00 Сегодня	9.30,	15.30 Веселая хроника опасного путешествия	19.30,	0.30 Просто вкусно	7.45,	15.40, 3.45 Т/с Исцеление любовью	7.10	На старт!
8.05,	2.00 Жить здорово!	8.25	Дачный ответ	8.25	Дачный ответ	17.30,	23.30 Карьера Димы Горина	20.00,	3.00 Ловушка	8.35,	14.20 Д/ф Приговорённая к жизни	7.25,	16.50, 4.30 М/с Небесные танцоры
9.05,	1.05 Модный приговор	9.30,	12.30, 15.30 Обзор. Чрезвычайное происшествие	9.30,	Суд присяжных	19.30,	1.30 Бремен из Золотого якоря	22.00	Пепел 4 с.	9.15	Доктор И...	7.45,	15.40, 3.45 Т/с Исцеление любовью
10.15,	19.35 Т/с Дом с лилиями	11.25	Окончательный вердикт	9.55	Суд присяжных	21.30,	3.30 Сочинение ко дню победы	4.00	R1 плюс	9.45,	17.10, 0.05 Т/с Сердцу не прикажешь	8.35,	14.20 Д/ф Приговорённая к жизни
12.25,	13.15 Время покажет	12.55	Прокурорская проверка	14.35	Т/с Улицы разбитых фонарей-13		НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО		ДЕТСКИЙ МИР	10.30,	13.30, 16.30, 21.00, 23.20 События	8.35,	14.20 Д/ф Приговорённая к жизни
14.05	Мужское / Женское	16.00,	0.45 Говорим и показываем	16.00,	0.45 Говорим и показываем	6.00	Тайная сила	1.00,	7.00, 13.00 Х/ф Солнце в кармане	10.50	Жена. История любви	9.15	Доктор И...
14.55,	3.05 Наедине со всеми	18.05	Т/с Операция Кукулов	18.05	Т/с Операция Кукулов	8.00	Личное дело судьбы Ивановой	2.10,	8.10, 14.10 М/с Возвращение блудного попугая, Шакаленок и верблюд. Кто в лесу хозяин.	12.00	М/ф Бременские музыканты	9.45,	17.10, 0.05 Т/с Сердцу не прикажешь
16.00	Вечерние новости	20.00	Анатомия дня	20.00	Анатомия дня	10.00	Возвращение Баттерфляй		8.10, 14.10 М/с Возвращение блудного попугая, Шакаленок и верблюд. Кто в лесу хозяин.	12.20	Д/ф Чёртова дюжина	10.30,	13.30, 16.30, 21.00, 23.20 События
17.00,	0.10 Давай поженимся!	20.55	Т/с Курортная полиция	20.55	Т/с Курортная полиция	12.00	Волга-Волга		8.10, 14.10 М/с Возвращение блудного попугая, Шакаленок и верблюд. Кто в лесу хозяин.	13.00,	20.05 Д/ц Прогулки с Баталовым	10.50	Жена. История любви
18.00,	23.15 Пусть говорят	22.50	Т/с Москва. Три вокзала-6	22.50	Т/с Москва. Три вокзала-6	13.50	Еврейское счастье	3.00,	9.00, 15.00 М/с Христофор Колумб 5с. Как грибы с горохом воевали. Вершки и корешки	12.20	Д/ф Чёртова дюжина	12.00	М/ф Бременские музыканты
19.00	Время	1.45	Т/с Лесник	1.45	Т/с Лесник	15.00	Способ убийства		9.00, 15.00 М/с Христофор Колумб 5с. Как грибы с горохом воевали. Вершки и корешки	13.50,	19.00 Город новостей	12.20	Д/ф Чёртова дюжина
21.25	Вечерний Ургант	3.30	Авиаторы	3.30	Авиаторы	16.30	Все наоборот	4.00,	10.00, 16.00 М/ф Тайна железной двери. Сегодня день рождения	14.05	Наша Москва	13.00,	20.05 Д/ц Прогулки с Баталовым
22.05	На ночь глядя					18.00	Семь невест ефрейтора Збруева		10.00, 16.00 М/ф Тайна железной двери. Сегодня день рождения	15.00	Д/ц Мой живой журнал. С. Ковалевская	13.50,	19.00 Город новостей
23.00	Ночные новости					20.00	Башня		10.00, 16.00 М/ф Тайна железной двери. Сегодня день рождения	15.15,	22.50 Простые сложности	14.05	Наша Москва
						22.00	Сердце медведицы		11.30, 17.30 М/с Супергерои 13с	17.55	М/с Волк Альберто	15.00	Д/ц Мой живой журнал. С. Ковалевская
						0.20	Фро		11.30, 17.30 М/с Супергерои 13с	18.05,	0.50 Право голоса	15.15,	22.50 Простые сложности
						1.30	Клуб самоубийц, или Приключения титулованной особы 1с		11.30, 17.30 М/с Супергерои 13с	19.15	Д/ф Трагедия на Дубровке	17.55	М/с Волк Альберто
							Дорога в ад 1с		12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай	19.55	М/ц Истории Ветхого Завета	18.05,	0.50 Право голоса
						4.30	Дорога в ад 2 с		12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай	20.30,	3.20 Истории спасения	19.15	Д/ф Трагедия на Дубровке
									12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай	21.30,	1.45 Советские мафии. Бриллиантовое дело	19.55	М/ц Истории Ветхого Завета
									12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай	22.10	Д/ф И. Сталин. Как стать вождём	20.30,	3.20 Истории спасения
									12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай	23.50	Петровка, 38	21.30,	1.45 Советские мафии. Бриллиантовое дело
									12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай	2.20	Д/ф Р. Зелёная. Нечеловеческие роли	22.10	Д/ф И. Сталин. Как стать вождём
									12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай	3.00	М/ф Генерал Топтыгин	23.50	Петровка, 38
									12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай			2.20	Д/ф Р. Зелёная. Нечеловеческие роли
									12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай			3.00	М/ф Генерал Топтыгин
									12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай				
									12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай				
									12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай				
									12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай				
									12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай				
									12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай				
									12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай				
									12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай				
									12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай				
									12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай				
									12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай				
									12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай				
									12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай				
									12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай				
									12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай				
									12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай				
									12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай				
									12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай				
									12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай				
									12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай				
									12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай				
									12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай				
									12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай				
									12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай				
									12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай				
									12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай				
									12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай				
									12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай				
									12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай				
									12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай				
									12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай				
									12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай				
									12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай				
									12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай				
									12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай				
									12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай				
									12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай				
									12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай				
									12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай				
									12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай				
									12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай				
									12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай				
									12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай				
									12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай				
									12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай				
									12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай				
									12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай				
									12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай				
									12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Солнечный каравай				
									12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса света: 1.Пирамиды Египта. 2.Александритский маяк. 3.Статуя Зевса. Капитошка. Возвращайся, Капитошка. Сол				

ПЯТНИЦА, 24.10.

	ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)	21.40 23.20 0.15 1.50	Специальный корреспондент Линия жизни. В. Сухоруков Х/ф Варенька Х/ф Вторжение	12.00, 13.00, 14.00, 1.00	18.00, 4.00 Т/с Русский шоколад 19.00, 22.30 Т/с Ермоловы 23.30 Городские легенды Х/ф Без права на провал		Р1 (РУССКИЙ ПЕРВЫЙ КАНАЛ)	5.00 7.00 8.00 9.00 10.00, 12.00, 13.00 15.00 16.00, 19.00 20.50, 22.00 0.05 4.00	Пепел 4 с. Черные волки 7 с. Черные волки 8 с. Северный ветер 17.00 Express Shop 2.00 Команда ЧЕ Провида Исцеление любовью 3.00 Такая обычная жизнь Мы из джаза 1.00 Подарок судьбы Пепел 5 с. Д/ф R1 plus		Как ежик и медвежонок меняли небо				
			НТВ-МИР	4.00 6.05 7.00 8.00, 8.25 9.30, 9.55 11.25	НТВ утром До суда Т/с Возвращение Мухтара-2 11.00, 14.00, 17.00 Сегодня Еда без правил 12.30, 15.30 Обзор. Чрез- вычайное происшествие Суд присяжных Суд присяжных. Окончательный вердикт	5.30, 7.30, 9.30, 17.30, 19.30, 22.00,	11.30 Карьера Димы Горина 13.30 Бармен из Золотого якоря 15.30 Сочинение ко дню победы 23.30 Отчий дом 1.30 Сильва 2с 4.00 Букет мимозы и дру- гие цветы				TVCi	5.00 7.10 7.20, 7.45, 8.30, 9.15 9.40 10.30, 10.50	Настроение На старт! 16.50, 4.30 М/с Небесные танцоры 15.40, 3.45 Т/с Исцеление любовью 14.20 Д/ф Трагедия на Дубровке Доктор И... Т/с Сердцу не прикажешь 13.30, 16.30, 22.05 События Х/ф Сто радостей или кни- га великих открытий		
		12.55 14.35 16.00, 17.50 19.45 20.35 22.25 1.15	Х/ф Артистка из Грибова Х/ф Фантазия на тему любви Х/ф Тайнственная стена Пока все дома	12.55 14.35 16.00, 17.50 19.45 20.35 22.25 1.15	Прокурорская проверка Т/с Улицы разбитых фонарей-13 0.15 Говорим и показываем Т/с Операция Кукловод Список Норкина Т/с Курортная полиция Х/ф Восьмерка Т/с Лесник						11.55 12.25, 13.00 13.50, 14.05 15.05	АБВГДейка 0.15 Д/ф Последняя весна Н. Ерёмченко Д/ц Прогулки с Баталовым 19.00 Город новостей Наша Москва Д/ц Мой живой журнал. М. Зошенко 23.50 Простые сложности Тайны нашего кино. Одна- жды двадцать лет спустя Стихия			
	РТР-ПЛАНЕТА	6.00 10.00, 10.20 11.15 12.00, 12.40 13.25, 14.10, 15.30 16.00 16.50, 19.00 20.00	Утро России 12.25, 15.10, 17.35 Местное время. Вести-Москва Железный Шурик Ток-шоу. О самом главном 15.00, 18.00 Вести Сати. Нескучная классика... 5.10 Т/с Тайны следствия 3.40 Особый случай Д/с Запечатленное время Т/с Сердце звезды 4.25 Т/с Пока станица спит Прямой эфир Т/с Королева бандитов-2	5.00, 6.00 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00	15.08, 17.08, 21.25, 3.00 Особое мнение М/ф 15.00, 17.00, 21.00 Сейчас в мире 14.30, 22.00 Американский ликбез. Амер. писатели 16.00 Т/с Таксистка 20.00, 0.00 Т/с Застава Жилина Х/ф Собачье сердце	15.00, 16.30 18.00 20.00 22.00 1.30 3.00 4.30	Дорога в ад 1 с Дорога в ад 2 с Гарантирую жизнь Заочную любовь Сувенир для прокурора Под стук колес Клуб самоубийц, или Приклю- чения титулованной особы 1с Дорога в ад 1 с Дорога в ад 2 с Гарантирую жизнь Заочную любовь Сувенир для прокурора Под стук колес Клуб самоубийц, или Приклю- чения титулованной особы 2 с Моя Анфиса Поездка через город			ДЕТСКИЙ МИР	1.00, 2.15, 3.00, 4.00, 5.30, 6.00,	7.00, 13.00 Х/ф Каждый охотник желает знать... 8.15, 14.15 М/с Возвращение блудного попугая, Волшеб- ник Ох. Пирог со смеянкой 9.00, 15.00 М/с Христофор Колумб, 6с. Межа. Наход- ка. Задом наперед 10.00, 16.00 М/ф Камертон. Песочные часы. Как это слу- чилось. Веселая карусель 1с 11.30, 17.30 М/с Супергерои 14 с. 12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы. Чудеса све- та: 4. Сады Семирамиды 5. Колосс Родосский 6. Галикарнасский Мавзо- лей. Детство Ратибора.		15.15, 17.10 17.35 18.05, 19.20 22.35 1.50 2.30 2.45	0.55 Право голоса Х/ф Я не могу тебя забыть Х/ф Светлая личность Клуб юмора М/ф Архангельские новеллы Д/ф А. Шварценеггер. Он вернулся

СУББОТА, 25.10.

	ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)					
4.00, 4.10	8.00, 10.00, 13.00 Новости Т. Семина. Соблазны и поклонники	19.30	пробирики Х/ф Любовь нежданная нагрянет	11.00 12.00	В Нью-Йорке с В.Топаллером 16.00 Русский акцент с В.Ленским. Крутятся диски	
5.00 6.25 7.00 7.45 8.15 8.50	Х/ф Первый троллейбус Играй, гармонь любимая! Умницы и умники Слово пастыря Смак М. Башаров. Любовь нечаянно нагрянет	22.40 23.25 0.20	Белая студия. С. Говорухин Романтика романа Х/ф Примета на счастье	12.30	Телешоу Удиви меня. 2-й сезон	
9.45	Смешарики. Новые приключения		НТВ-МИР	14.00 15.30 16.30	Х/ф Последний уик-энд 22.00 Д/ц Русские без границ Американский ликбез. Амер. мечта. Итальянцы	
10.15 11.05, 12.10, 16.00	Идеальный ремонт 2.50 В наше время 13.15, 16.15 Т/с Грач Вечерние новости	5.00 6.00, 6.20 6.50 7.25 8.25 8.55 9.55 11.25	Очная ставка 8.00, 11.00, 14.00 Сегодня Смотр Главная дорога Готовим с А. Зиминим Русская начинка Кулинарный поединок Квартирный вопрос А. Журбин. Мелодии на память	17.00	Открытый урок с Д.Быковым. Русская литература. Булгаков. Роман для Сталина	
16.30 19.00 19.30 21.05 23.15 0.15 1.25	Ледниковый период Время Сегодня вечером Х/ф Отпуск за свой счет Х/ф Шаг Х/ф Ау-у! Х/ф Третий тайм	12.10 13.10 14.20 15.05 16.00 17.00 18.00 19.00	Я хуюдо Своя игра Наши о Л. Новожиновым Следствие вели... Контрольный звонок Центральное телевидение Новые русские сенсации Т/с Морские дьяволы. Смерч	18.00 18.30 19.00, 20.00, 22.30, 3.00	Сейчас в мире, Мегполис Германия за неделю 23.30 Израиль за неделю 1.00 Х/ф Повелитель луж 4.00 Ток-шоу За границей Х/ф Праздник Нептуна	
	РТР-ПЛАНЕТА	20.55 21.50 22.25 0.20 1.00 1.40	Ты не поверишь! Мужское достоинство Т/с Второй убийный Октябрь 1917. Почему большевики взяли власть Переход на зимнее время. Т/с Брат за брата-2		НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО	
6.00, 6.10, 6.20 8.00 8.25 9.20 9.55 10.30 12.25 13.20, 16.25, 18.00 18.45	9.00, 12.00 Вести 9.10, 12.20 Местное время. Вести-Москва Х/ф Никудышная Планета собак Субботник Путь домой Д/ф Мастера Т/с Море по колено Большая семья. С. Снежкин 2.35 Х/ф Старшая сестра 1.00 Субботний вечер Вести в субботу Д/ф Эбола. Эпидемия из		5.00 6.50 8.00 9.00	М/ф Х/ф Незнайка с нашего двора Тайм-код с В.Ленским Х/ф Однажды 20 лет спустя	12.00 13.30 15.00 16.30	Гарантирую жизнь Захочу - полюблю Сувенир для прокурора Под стук колес Клуб самоубийц, или Приключения титулованной особы 2с Моя Анфиса Поездка через город
					ДЕТСКИЙ МИР	
				1.00, 2.25, 3.00, 4.00, 5.30,	7.00, 13.00 Х/ф Остров сокровищ 8.25, 14.25 Х/ф Подзорная труба 9.00, 15.00 М/с Христофор Колумб 7 с. Летучий корабль. Павлиний хвост. Случай на болоте 10.00, 16.00 М/ф Камертон. Полкан и Шавка. Была у слона мечта. Коза №1 2 с. 11.30, 17.30 М/с Супергерои 15 с.	
					6.00, 6.00, 6.45 7.25 7.50 8.20 8.45 9.25 10.05, 10.30, 10.45 11.30 13.00 13.55 14.20, 15.50 17.05 18.10 18.25 20.00 20.50 21.50 23.45 2.00	0.15 Х/ф Свадьба 1.15 Д/ф 3. Фёдорова. Неоконченная трагедия На старт! М/ф Лягушка-путешественница, Попался, который кусался! АБВГДейка Православная энциклопедия Тайны нашего кино. Однажды двадцать лет спустя Русский вопрос Удар властью. М. Каддафи 23.20 Д/с Назад к природе 13.40, 23.10 События Сто вопросов взрослому Х/ф Двое под одним зонтом Д/ф Е. Сафонова. В поисках любви Тайны нашего кино. Дети понедельника 2.25 Т/с Жизнь как жизнь Таланты и поклонники. Д. Харатьян Х/ф Сто радостей или книга великих открытий М/ф Фильм, фильм, фильм Приют комедиантов Постскриптум Право знать! Д/ф Кумиры. Назад в СССР Давно не виделись! М/ф Лягушка-путешественница, На задней парте

• В продаже **ОТРЫВНЫЕ КАЛЕНДАРИ**
на 2015 год различной тематики



магазин

KARUSSELL

Bischofsweg 16
01097 Dresden
Tel. 0176-207 67 377
Mo.-Sa. 10.00 - 22.00

Мы работаем
до
22
часов!

ВОСКРЕСЕНЬЕ, 26.10.

ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)		12.20	Местное время. Вести-Москва	6.00	М/ф	15.00	Копилка 1 с	5.00,	11.00, 17.00 М/ф Уроки те-тушки Совы. Чудеса света: 10. Коллизия. 11. Великая Китайская стена. 12. Храм Артемиды. 13. Эйфелева башня. Генерал Топтыгин. Жили-были дед и баба
4.00,	8.00, 10.00 Новости	12.25	Пешком... Москва киношная	7.20	Х/ф Незнайка с нашего двора	16.30	Копилка 2 с		
4.10	М. Магомаев. Сердце на снегу	12.55	Больше, чем любовь	8.30	Американский ликбез.	18.00	Трембита		
5.05	Х/ф Случай на шахте восемь	13.35	Власть факта		Амер. мечта. Голландцы	20.00	Полеты во сне и наяву		
6.35	Служу Отчизне!	14.15	Вокзал мечты	9.00	Х/ф Алым камень	22.00	Кооператив Политбюро, или Будет долгим прощание		
7.05	Здоровье	15.00,	3.55 Смеяться разрешается	11.00,	с Д.Быковым. Русская ли-тература. Булгаков. Роман для Сталина	0.00	Семьдесят два градуса ниже нуля		
8.10	Непутевые заметки	16.30	Наш выход!		13.00	Деревенский детектив	1.30		
8.30	Пока все дома	18.00	Вести недели		Х/ф Повелитель луж	3.00	Врача вызывали?		
9.15	Фазенда	20.00	Воскресный вечер	15.00,	1.30 Городские легенды	4.30	Свадьба старшего брата		
9.45	Смешарики. ПИН-код	21.45	Х/ф Солнцекруг	15.30,	22.00 Д/ц Личный взгляд				
10.15	История российской кухни	23.20	Х/ф Пять лет и один день	16.00	Тайм-код с В.Ленским				
11.10	Н. Караченцов. Я люблю - и значит, я живу!	1.00	Х/ф С приветом, Козаностра	17.00	Ток-шоу За границей				
				18.00	Сейчас в мире, Мегapolis				
12.00	Х/ф Белые росы			18.30	Русский акцент с В. Лен-ским Крутятся диски				
13.35	Черно-белое			19.00	В Нью-Йорке с В.Топалером				
14.35	Большие гонки			20.00,	23.30 Телешоу Удиви меня.				
16.00	Вечерние новости				2-й сезон				
16.15	Своими глазами			21.30	Германия за неделю				
16.50	Клуб веселых и находчи-вых. Высшая лига			1.00	Американский ликбез.				
19.00	Воскресное Время			2.00	Амер. мечта. Итальянцы				
20.30	Толстой. Воскресенье				Х/ф Петербургская ночь				
21.30	Х/ф Мамы								
23.20	Х/ф Катала								
0.35	Х/ф Ах, водевиль, водевиль...								
1.45	Х/ф Евгения Гранде								
РТР-ПЛАНЕТА									
6.00,	2.35 Х/ф Маленькое одол-жение								
7.20	Прыгучий домик								
7.50	Сам себе режиссер								
8.30	Смехопанорама								
9.00,	12.00 Вести								
9.10	Местное время. Вести-Москва. Неделя в городе								
9.45	Россия - любовь моя!								
	Подъезжая под Ижоры...								
10.10	В мире животных								
10.40	Утренняя почта								
11.15	Д/ф Крым. Приятное свидание								
РТР-ПЛАНЕТА									
6.00,	2.35 Х/ф Маленькое одол-жение								
7.20	Прыгучий домик								
7.50	Сам себе режиссер								
8.30	Смехопанорама								
9.00,	12.00 Вести								
9.10	Местное время. Вести-Москва. Неделя в городе								
9.45	Россия - любовь моя!								
	Подъезжая под Ижоры...								
10.10	В мире животных								
10.40	Утренняя почта								
11.15	Д/ф Крым. Приятное свидание								
РТР-ПЛАНЕТА									
6.00,	2.35 Х/ф Маленькое одол-жение								
7.20	Прыгучий домик								
7.50	Сам себе режиссер								
8.30	Смехопанорама								
9.00,	12.00 Вести								
9.10	Местное время. Вести-Москва. Неделя в городе								
9.45	Россия - любовь моя!								
	Подъезжая под Ижоры...								
10.10	В мире животных								
10.40	Утренняя почта								
11.15	Д/ф Крым. Приятное свидание								
РТР-ПЛАНЕТА									
6.00,	2.35 Х/ф Маленькое одол-жение								
7.20	Прыгучий домик								
7.50	Сам себе режиссер								
8.30	Смехопанорама								
9.00,	12.00 Вести								
9.10	Местное время. Вести-Москва. Неделя в городе								
9.45	Россия - любовь моя!								
	Подъезжая под Ижоры...								
10.10	В мире животных								
10.40	Утренняя почта								
11.15	Д/ф Крым. Приятное свидание								
РТР-ПЛАНЕТА									
6.00,	2.35 Х/ф Маленькое одол-жение								
7.20	Прыгучий домик								
7.50	Сам себе режиссер								
8.30	Смехопанорама								
9.00,	12.00 Вести								
9.10	Местное время. Вести-Москва. Неделя в городе								
9.45	Россия - любовь моя!								
	Подъезжая под Ижоры...								
10.10	В мире животных								
10.40	Утренняя почта								
11.15	Д/ф Крым. Приятное свидание								
РТР-ПЛАНЕТА									
6.00,	2.35 Х/ф Маленькое одол-жение								
7.20	Прыгучий домик								
7.50	Сам себе режиссер								
8.30	Смехопанорама								
9.00,	12.00 Вести								
9.10	Местное время. Вести-Москва. Неделя в городе								
9.45	Россия - любовь моя!								
	Подъезжая под Ижоры...								
10.10	В мире животных								
10.40	Утренняя почта								
11.15	Д/ф Крым. Приятное свидание								
РТР-ПЛАНЕТА									
6.00,	2.35 Х/ф Маленькое одол-жение								
7.20	Прыгучий домик								
7.50	Сам себе режиссер								
8.30	Смехопанорама								
9.00,	12.00 Вести								
9.10	Местное время. Вести-Москва. Неделя в городе								
9.45	Россия - любовь моя!								
	Подъезжая под Ижоры...								
10.10	В мире животных								
10.40	Утренняя почта								
11.15	Д/ф Крым. Приятное свидание								
РТР-ПЛАНЕТА									
6.00,	2.35 Х/ф Маленькое одол-жение								
7.20	Прыгучий домик								
7.50	Сам себе режиссер								
8.30	Смехопанорама								
9.00,	12.00 Вести								
9.10	Местное время. Вести-Москва. Неделя в городе								
9.45	Россия - любовь моя!								
	Подъезжая под Ижоры...								
10.10	В мире животных								
10.40	Утренняя почта								
11.15	Д/ф Крым. Приятное свидание								
РТР-ПЛАНЕТА									
6.00,	2.35 Х/ф Маленькое одол-жение								
7.20	Прыгучий домик								
7.50	Сам себе режиссер								
8.30	Смехопанорама								
9.00,	12.00 Вести								
9.10	Местное время. Вести-Москва. Неделя в городе								
9.45	Россия - любовь моя!								
	Подъезжая под Ижоры...								
10.10	В мире животных								
10.40	Утренняя почта								
11.15	Д/ф Крым. Приятное свидание								
РТР-ПЛАНЕТА									
6.00,	2.35 Х/ф Маленькое одол-жение								
7.20	Прыгучий домик								
7.50	Сам себе режиссер								
8.30	Смехопанорама								
9.00,	12.00 Вести								
9.10	Местное время. Вести-Москва. Неделя в городе								
9.45	Россия - любовь моя!								
	Подъезжая под Ижоры...								
10.10	В мире животных								
10.40	Утренняя почта								
11.15	Д/ф Крым. Приятное свидание								
РТР-ПЛАНЕТА									
6.00,	2.35 Х/ф Маленькое одол-жение								
7.20	Прыгучий домик								
7.50	Сам себе режиссер								
8.30	Смехопанорама								
9.00,	12.00 Вести								
9.10	Местное время. Вести-Москва. Неделя в городе								
9.45	Россия - любовь моя!								
	Подъезжая под Ижоры...								
10.10	В мире животных								
10.40	Утренняя почта								
11.15	Д/ф Крым. Приятное свидание								
РТР-ПЛАНЕТА									
6.00,	2.35 Х/ф Маленькое одол-жение								
7.20	Прыгучий домик								
7.50	Сам себе режиссер								
8.30	Смехопанорама								
9.00,	12.00 Вести								
9.10	Местное время. Вести-Москва. Неделя в городе								
9.45	Россия - любовь моя!								
	Подъезжая под Ижоры...								
10.10	В мире животных								
10.40	Утренняя почта								
11.15	Д/ф Крым. Приятное свидание								
РТР-ПЛАНЕТА									
6.00,	2.35 Х/ф Маленькое одол-жение								
7.20	Прыгучий домик								
7.50	Сам себе режиссер								
8.30	Смехопанорама								
9.00,	12.00 Вести								
9.10	Местное время. Вести-Москва. Неделя в городе								
9.45	Россия - любовь моя!								
	Подъезжая под Ижоры...								
10.10	В мире животных								
10.40	Утренняя почта								
11.15	Д/ф Крым. Приятное свидание								
РТР-ПЛАНЕТА									
6.00,	2.35 Х/ф Маленькое одол-жение								
7.20	Прыгучий домик								
7.50	Сам себе режиссер								
8.30	Смехопанорама								
9.00,	12.00 Вести								
9.10	Местное время. Вести-Москва. Неделя в городе								
9.45	Россия - любовь моя!								
	Подъезжая под Ижоры...								
10.10	В мире животных								

«Клуб Санкт-Петербург»
в интернете:

www.club-spb.de

Здесь вы найдете актуальную информацию о клубе, свежий выпуск газеты, а также ссылки на русскоязычную прессу Германии в разделе "наши партнеры".

REISESERVICE RANTZSCH
IM WORLD TRADE CENTER
Freiberger Str. 39 · 01067 Dresden

- недорогие авиабилеты по всему миру
- автобусные и железнодорожные билеты
- визы, отели, трансферы
- денежные переводы за границу (MoneyGram)
- отдых и санаторно-курортное лечение
- путешествия по Европе с экскурсиями на русском языке



Tel: 0351-495 74 80

Fax: 0351-495 74 70

E-mail: service@rantzsch-reisen.de

www.rantzsch-reisen.de / www.reiseservice-russland.com

ДРЕЗДЕН. ГОРОДСКИЕ НОВОСТИ

► (см. стр. 3)

Цены на билеты в цирк: от 19,50 евро за детский и от 22,50 за взрослый. Пенсионерам и студентам – скидка. Билет, купленный через интернет, обойдется на 2 евро дешевле. Подробнее на сайте www.dresdner-weihnachts-circus.de.

Городские парки – это их "зелёные лёгкие", а для жителей – оазисы тишины и покоя. Сразу два дрезденских парка отличились в этом году на саксонском конкурсе "Gärten in der Stadt".

Первый приз получила по-новому оформленная часть Alaunpark, граничащая с Kamenzer Straße. Наряду со скамейками, лужайкой, где можно полежать и площадкой для игры в бочка (Bocce, boules) в парке появился фонтанчик с питьевой водой.

Особого приза удостоилась новая детская площадка в модернизированном Blüherpark.

При его перепроектировании принимался во внимание не только статус исторического парка, находящегося под охраной государства, но и его расположение в зоне возможного затопления ручьём Kaitzbach.

Задача конкурса – привлечь внимание городских коммун к интересным проектам озеленения и таким образом побудить следовать примерам. В конкурсе с общим призовым фондом 27.000 евро принимали участие городские проекты тринадцати коммун, по итогам было вручено шесть призов.

Мейсенский фарфоровый завод (Porzellan-Manufaktur Meissen) подготовил к 25-й годовщине воссоединения Германии особенный подарок. На своей страничке в Facebook "Meissen Couture" предприятие сообщило об изготовлении крупнейшей в мире отдельно стоящей

фарфоровой статуэтки. Это саксонская статуя свободы "Saxonia" высотой 1,80 метра и весом 800 килограмм.

Главный скульптор Jörg Danielczyk и его коллеги интенсивно работали в последние несколько месяцев над этим проектом. По заявлению компании, "фигура должна стать не только символом мастерства Мейсенской мануфактуры, но и памятником германского единства".

Белоснежная скульптура будет впервые представлена публике на Дне открытых дверей, который пройдет на мануфактуре 18 октября. Посетители наверняка оценят 8000 фарфоровых цветов ручной работы, украшающих платье мейсенской "Саксонии". В этот день мастерские завода открыты для посетителей с 9 до 17 часов. Вход свободный.

(материал подготовлен
Club St. Petersburg e.V.)

Фотоконкурс "Неожиданный Дрезден"



Объятие (фото: В. Рубинфельд)

SonnenBLICK
PFLLEGEDIENST

Königsbrückerstr. 73, 01099 Dresden
Tel. 0351 563 490 34, Fax 0351 563 490 35

**АМБУЛАТОРНАЯ
МЕДИЦИНСКАЯ ПОМОЩЬ
И УХОД ЗА БОЛЬНЫМИ,
ИНВАЛИДАМИ
И ЛЮДЬМИ ПРЕКЛОННОГО
ВОЗРАСТА.**

**100% ОПЛАТА
ЧЕРЕЗ БОЛЬНИЧНУЮ КАССУ.**

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ:
Помощь и решение всех
социальных вопросов
(Behindertenausweis, Zuzahlungsbefreiung, GEZ, Sozialamt и т.д.)

Справки по телефону:

0351/ 563 490 34

**ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ
ВОДИТЕЛЕЙ**

со знанием немецкого
и личным транспортом